



# Guida per le domande di sostegno alla realizzazione di aree di sosta destinate a Jenisch e Sinti svizzeri

## 1. Contesto

Gli Jenisch e i Sinti svizzeri sono minoranze nazionali riconosciute. La Svizzera si è impegnata a promuovere condizioni quadro che consentono a queste minoranze di conservare e far evolvere la propria cultura, in particolare per quanto riguarda lo stile di vita nomade. Nonostante le numerose misure adottate, negli scorsi anni non si sono registrati miglioramenti significativi nella situazione degli Jenisch e dei Sinti, soprattutto per quanto concerne il numero di aree di sosta fissa e temporanea disponibili e la loro accettazione da parte della società.

Nel messaggio sulla cultura 2021–2024 si tematizza l'alta necessità di realizzare nuove aree di sosta. Nel quadriennio in corso la Confederazione sta quindi intensificando i propri sforzi per sostenere i Cantoni e i comuni nella realizzazione di aree di sosta aggiuntive.

L'Ufficio federale della cultura (UFC) sostiene:

- studi preliminari e progetti di sensibilizzazione concernenti la realizzazione di nuove aree di sosta per gli Jenisch e i Sinti svizzeri (2.1);
- progetti edilizi per nuove aree di sosta per gli Jenisch e i Sinti svizzeri (2.2).

## 2. Requisiti e criteri di valutazione

### 2.1 Studi preliminari e progetti di sensibilizzazione concernenti la realizzazione di nuove aree di sosta per gli Jenisch e i Sinti svizzeri

#### Che cosa è sostenuto?

Sono sostenuti studi preliminari e progetti di sensibilizzazione concernenti la realizzazione di nuove aree di sosta fissa e temporanea per gli Jenisch e i Sinti svizzeri.

Gli *studi preliminari* sono prestazioni preliminari (strategie, studi di fattibilità ecc.) svolte in vista della realizzazione di una nuova area di sosta fissa o temporanea.

I *progetti di sensibilizzazione* mirano a promuovere l'accettazione sociale necessaria per la realizzazione di nuove aree di sosta. In questa categoria rientrano per esempio incontri informativi, conferenze, processi partecipativi, giornate delle porte aperte in aree già esistenti e altre iniziative.

#### Chi può inoltrare una domanda di sostegno finanziario?

Le domande possono essere inoltrate dalle autorità cantonali e comunali. L'inoltro di una domanda per un progetto di pianificazione o di sensibilizzazione da parte di un Comune è possibile solo in collaborazione o previo accordo con il Cantone.

#### In che modo sono valutate le domande?

- Rilevanza del progetto in rapporto alla realizzazione di aree di sosta;
- Vantaggi del progetto per la popolazione nomade;
- Rispetto degli standard di qualità elaborati dalla fondazione Un futuro per i nomadi svizzeri nel manuale «Handbuch für die Planung, den Bau und Betrieb von Stand-, Durchgangs- und Transitplätzen für fahrende Jenische, Sinti und Roma in der Schweiz»;
- Coinvolgimento di rappresentanti di Jenisch e Sinti nomadi e della fondazione Un futuro per i nomadi



svizzeri.

#### Quali documenti bisogna allegare alla domanda?

- Descrizione del progetto:
  - situazione iniziale, obiettivi, misure previste;
  - informazioni sull'organizzazione del progetto, ovvero sull'ente promotore, sulla collaborazione tra le autorità cantonali e comunali e con i privati (p. es. proprietari di terreni e gestori di aree di sosta);
- Elenco delle parti coinvolte (autorità, Jenisch e Sinti, proprietari di terreni, vicinato, polizia ecc.) con indicazione del loro ruolo nel progetto;
- Calendario (con scadenze previste);
- Informazioni relative a eventuali mandati conferiti esternamente, per esempio a studi di progettazione e uffici di consulenza privati;
- Panoramica completa dei costi e dati sul finanziamento del progetto (con preventivi, se presenti).

## **2.2 Progetti edilizi per nuove aree di sosta fissa e temporanea per gli Jenisch e i Sinti svizzeri**

#### Che cosa è sostenuto?

Sono sostenuti progetti edilizi per nuove aree di sosta per gli Jenisch e i Sinti svizzeri. Possono essere inoltrate domande anche per progetti equiparabili a una nuova costruzione, ovvero che prevedono la riqualificazione integrale o il risanamento complessivo di un'area di sosta esistente.

#### Chi può inoltrare una domanda?

Le domande possono essere inoltrate dalle autorità cantonali e comunali. L'inoltro di una domanda per un progetto di pianificazione o di sensibilizzazione da parte di un Comune è possibile solo in collaborazione o previo accordo con il Cantone.

Per uno stesso progetto è possibile inoltrare in momenti diversi una domanda secondo il punto 2.1 (studi preliminari e progetti di sensibilizzazione) e una secondo il punto 2.2 (progetti edilizi).

#### Quali criteri deve soddisfare la domanda?

- Per contributi ai costi di pianificazione e costruzione di un'area di sosta deve essere assicurata la certezza del diritto ed essere riservata un'area nell'ambito della pianificazione del territorio. L'esercizio dell'area deve essere garantito per un orizzonte temporale più ampio (maggiore di 5 anni). Sono esclusi contributi per esercizi provvisori di breve durata.
- Per quanto riguarda le infrastrutture e la progettazione dell'area è necessario attenersi agli standard di qualità indicati nel manuale «Handbuch für die Planung, den Bau und Betrieb von Stand-, Durchgangs- und Transitplätzen für fahrende Jenische, Sinti und Roma in der Schweiz», scaricabile dal sito dell'UFC e da quello della fondazione Un futuro per i nomadi svizzeri.
- I e le rappresentanti della popolazione nomade e la fondazione Un futuro per i nomadi svizzeri vengono coinvolti nella progettazione dell'area.

#### Quali documenti bisogna allegare alla domanda?

- Descrizione del progetto:
  - informazioni sull'area prevista, sulla sua progettazione e sulle relative infrastrutture (dimensione e numero di piazzole, disposizione e organizzazione delle infrastrutture ecc.);
  - strategia di esercizio (aree di sosta fissa o temporanea, orari di apertura, notifiche di arrivo

- e di partenza, ripartizione dei compiti tra Cantone e Comune);
- informazioni sull'organizzazione del progetto, in particolare su responsabilità, ente promotore, collaborazione tra le autorità cantonali e comunali ed eventualmente con i privati (p. es. proprietari di terreni, gestori di aree di sosta ecc.);
  - informazioni sul coinvolgimento di rappresentanti degli Jenisch e dei Sinti nomadi nonché eventualmente della fondazione Un futuro per i nomadi svizzeri nella progettazione dell'area (assicurare la realizzazione dell'area in funzione delle necessità);
- Calendario;
  - Panoramica completa dei costi e dati sul finanziamento del progetto (con preventivi, se presenti).

### **3. Indicazioni per inoltrare le domande e importo degli aiuti finanziari**

Le domande di finanziamento vanno inoltrate **per posta elettronica all'Ufficio federale della cultura**, Rosalita Giorgetti, sezione Cultura e società, [rosalita.giorgetti@bak.admin.ch](mailto:rosalita.giorgetti@bak.admin.ch), tel. 058 469 20 40.

Se possibile, le domande vanno presentate prima dell'avvio del progetto. Dopo la conclusione del progetto non è più possibile fornire contributi per la realizzazione di aree di sosta: il progetto non può essere finanziato retroattivamente.

La Confederazione può coprire al massimo fino al 50 per cento dei costi di progetto sostenuti e fino a un massimo di 500 000 franchi. Per ogni progetto è possibile inoltrare soltanto una domanda relativa all'ambito pianificazione/sensibilizzazione e una per l'ambito costruzione. Qualora i contributi richiesti dai Cantoni superino le risorse finanziarie a disposizione dell'UFC, verrà data priorità ai progetti edilizi dei Cantoni in cui sussiste un maggiore fabbisogno di aree (base: rapporto sulla situazione aree di stazionamento 2021 della fondazione Un futuro per i nomadi svizzeri). Nel determinare l'importo dei contributi la Confederazione può tenere in considerazione anche le possibilità finanziarie del Cantone.

La decisione è comunicata al richiedente in forma scritta.

### **4. Valutazione delle domande**

La valutazione delle domande spetta all'UFC, che si basa sulle raccomandazioni della fondazione Un futuro per i nomadi svizzeri.

### **5. Assistenza ai progetti e consulenza**

L'UFC ha incaricato la fondazione Un futuro per i nomadi svizzeri di fornire consulenza e assistere a titolo gratuito le autorità in tutte le questioni e i progetti relativi allo stile di vita nomade. Questa dispone infatti di ampie conoscenze specialistiche e di una rete di contatti nell'ambito della pianificazione, della costruzione e dell'esercizio delle aree di sosta.

Se necessario, la fondazione Un futuro per i nomadi svizzeri fornisce contatti tra gli Jenisch e i Sinti nomadi.

### **Ulteriori informazioni o domande**

Inoltro di domande e sostegno finanziario:

Ufficio federale della cultura UFC

Rosalita Giorgetti

Sezione Cultura e società

E-mail: [rosalita.giorgetti@bak.admin.ch](mailto:rosalita.giorgetti@bak.admin.ch)

Tel. 058 469 20 40

Assistenza ai progetti e consulenza:

Fondazione Un futuro per i nomadi svizzeri

Simon Röthlisberger

Segretario generale

E-mail: [simon.roethlisberger@stiftung-fahrende.ch](mailto:simon.roethlisberger@stiftung-fahrende.ch)

Tel. 031 552 13 10

Berna, 2022